

April 23, 2019

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400



AWEMainta

15
año



(c) Ruud Fopma

For di diahuebs atardi

TIN UN AVIONETA PERDI CU 3 PERSONA ABORDO

TABATA diahuebs atardi alrededor di 6'or, Mahuma, esta Centro di Control na Corsou a bati alarma pa un avioneta cu a sali di Aruba

pa Panama, Segun informacion Corsou a perde contacto cu e avioneta y e avioneta a disparce for di screen di radar!

T'asina cu ora cu e avioneta aki a dreña espacio aereo di Mahuma pa bay Panama, Control Aereo na Mahuma a nota cu e avioneta cu ta un tipo Commander 90 tin un registro Mericano, esta N998RG, no tabata riba pantaya mas.

Abordo tabatin 3 persona, di ki nacionalidad tabata dificil pa haya informacion. For di Centro di Mahuma, tambe tabata dificil pa haya informacion.

Hecho ta cu e avioneta no a yega su destino final, cu ta Panama. Kico lo por a pasa, ta speculation so por tin te awor. Unabes cu e avioneta aki a disparce for di radar, e prome pensamiento ta cu e lo a cay. Di dos po-

asina desvia pa otro destino.

Esaki ta di dos biaha caba cu un avioneta ta "perde" saliendo di Aruba. Aña pasa tabatin un caso similar. Duracion di un buelo cu tipo di avioneta ey, un buelo pa Panama lo por dura 2 ora y mey. Pero te cu momento nos ta relatando e noticia aki, ningun autoridad di aviacion civil no a tende nada mas.

Na Aruba no por haya ningun autoridad pa duna nos informacion, pero asina leu cu nos sa, e avioneta aki, un Commander 90 di registracion N998RG no a yega Panama.

**INVEST
SECURE**

We don't just say it ... We Guarantee it !!!

**ASIS**
INTERNATIONAL
Advancing Security Worldwide®

*Your security protection
partner since 1996*

Tel: 582-7252

Everyone deserves a safe place to work,
live and play.

**= exact**

**Solutions for Finance, Manufacturing,
Wholesale Distribution, Professional
Services, HRM, CRM and BPM**

Business Processes
Marketing, Sales and Service
Logistics & Supply Chain Management
Reporting & Compliance
Planning & Production
Finance & Accounting
Project Management

**Supporting all
your business activities**

Our goal is to understand and anticipate your business requirements. It means that everything we do is geared towards equipping you with solutions that will help you succeed as markets evolve

**VCC**
International NV

Exact. And it all comes together. Tel: 583-7072 | info@vcc.int.com | www.vcc-int.com

Facultad di Hospitalidad y Turismo (FHTMS) di Universidad di Aruba ta ricibi status di **"Full Accreditation"**



DIAHUEBS mainta ultimo den un sala completamente yen, den presencia di Minister di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel, dr. Armando Lampe, Rector di Universidad di Aruba, dr. Glenn Thodé y Decano John Wardlaw, staff y studiantenan, e facultad di Hospitalidad y Turismo a anuncia orguyosamente cu nan a ricibi e status di acreditacion completo, for di e prestigioso instancia ACPHA (Accreditation Commission for Programs in Hospitality Administration) encarga cu calidad di programanan den turismo internacionalmente.

E oficialnan di e comision a relata nan decision final dia 5 di maart.

"E logro aki ta uno remarcabel," segun Decano John Wardlaw. "E ta evidencia di esfuerzonan continuo di e facultad pa mantente e calidad den educacion formando futuro lidernan den e industria di hospitalidad y turismo y den comunidad. E ta un tributo n'e trabou duro y sacrificio di e staf y personal durante e ultimo dos añanan, pero tambe nan abilidad, conocimiento y dedicacion na excelencia. E ta habri porta pa nos estudiante y graduadonan, y ta haci posibel cu nos por sirbi no solamente Aruba mihor, pero tambe e region Caribense. Nos ta gradici e partnernan den e industria pa nan sosten continuo."

ACPHA ta un instituto internacional cu ta evalua y ofrece acreditacion na programanan den hospitalidad y turismo, e ta recomenda pa "International CHRIE (Council on Hotel, Restaurant and Institutional Education)."



E anuncio ta culmina un proceso di 18 luna, cu a inicia 10 di juli 2017 entregando e aplicacion, y na november 2017 a entrega un analisis extenso di e programa, sigui pa un bishita di e comision na maart di 2018.

"E hecho cu e programa di FHTMS awor ta acredita pa ACPHA ta nifica hopi p'e facultad, pa Universidad di Aruba y pa educacion avansa na Aruba. Universidad di Aruba a establece FHTMS 14 aña pasa y bou guia di e prome decano dr. Ryan Peterson e programa aki a mira lus.

A no solamente mantene, pero a sigui desaroya e calidad di e programa y awor ta logra un acreditacion cu ta demostra e madures di ambos FHTMS y e programa. E acreditacion ta cay den liña di e vision general di Universidad di Aruba pa ta internacionalmente reconoci y specifico di FHTMS cu ta pa expande internacionalmente y bira e escogencia favorito di programanan di hospitalidad y turismo den e region." Rector Glenn Thode ta subraya.

FHTMS t'e prome y unico programa den Caribe pa ricibi e prestigioso y honorabel acreditacion aki, cumpliendo cu standardnan di calidad di un instituto internacional specialisa cu autoridad/capacidad pa evalua programanan den hospitalidad y turismo. Tin mas cu 60 universidad acredita pa ACPHA y algun Universidad na Merca ta inclui: "University of South Carolina (USC)" un partner di Universidad di Aruba (UA), "Florida International University (FIU), Auburn University, Georgia State University, Iowa State University, University of Northern Arizona, Weidener University" entre otro. Programanan internacional cu un acreditacion di ACPHA ta inclui universidadnan na Filipinas, Taiwan, Singapore y Peru.

Minister Rudy Lampe a termina elogiando e facultad y e momento historico pa educacion y felicitando Universidad di Aruba, staf y personal di e facultad y studiantenan.

FHTMS ta ofrece un "Bachelor Degree" di 3 aña den Hospitalidad y Turismo. Nos mision ta pa prepara studiantenan cu e conocimiento y abilidad pa eherce e rol di lider den nos comunidad y pa ta conciudadanonan di caracter den e industria global di hospitalidad y turismo.

Pa mas informacion di e facultad y e programa por bishita <http://www.ua.aw/faculty-of-hospitality-and-tourism-management>. Pa mas informacion di e comision di acreditacion pa programanan di hospitalidad y turismo (ACPHA), bishita <http://www.acpha-cahm.org>.

Procurador General Alexander van Dam ta bandona Aruba despues di 3 aña

DIAHUEBS ultimo, tabatin un recepcion di despedida pa Procurador General mr. Alexander van Dam na Tierra Del Sol. Manera ta conoci mr. Alexander van Dam a tuma e reto como Procurador General di Aruba pa 3 aña.

Conseho di Minister di Reino a propone su candidatura unda su nombramento a tuma lugar for di 1 di Juni 2016 pa 3 aña. Prome cu e reto nobo aki Alexander van Dam a fungi como Hoofdofficier suplente na Zeeland –West-Brabant.

For di su yegada di Alexander van Dam el a splica cu su “drive y challenge” ta pa aporta na seguridad di tur Arubiano y henter comunidad di Aruba. Tarea primordial di Ministerio Publico ta pa combati criminalidad y percura pa ehecucion penal di orden hudicial hunto cu tur otro partner den cadena di husticia manera e.o. Cuerpo Policial, Douane, Belastingdienst, Landrecherche, Servicio di Seguridad di Aruba, Kustwacht, VDA, RST, Guardacosta, KMar, Commandant Zeemacht Carib y PG-nan den Caribe pa nombra algun, hunto cu su propio team di riba 50 empleado. Ministerio Publico ta sirbi estado di derecho y estado di derecho kieren ABO!

Tarea sinembargo di un Procurador General ta hopi amplio unda e.o. e mester presenta casonan cu ta bay den Corte di Apelacion, pero alabes semanalmente e ta den contacto cu Minister di Husticia, Hefe di Polis,



tur otro cadenan den husticia y ta responsabel p’e maneho di Landrecherche.

Aruba sigur ta contento cu e trabanon valioso desplega pa mr. Alexander van Dam y alabes tin cierto sentimiento di tristesa cu 3 aña a pasa asina lihe y cu Alexander mester regresa.

Alexander van Dam den su discurso di despedida a splica cu e lo t’ey bek pronto pa traha di cerca cu e Procurador General nobo kende lo wor do nombra p’asina duna su aporte pa “werk in” e PG nobo n’e mihor manera posibel dunando asina su contribucion.

Van Dam a gradici tur presente y sigur tur su coleganan y henter e cadena di husticia cu a dun’e sosten pa cu su trabao.

Minister di Husticia mr. Andin Bikker tambe a hiba palabra y a gradici Alexander van Dam den nomber di henter comunidad y alabes a sorprend’e cu un regalo masha bunita como recuerdo.

Minister Presidente Evelyn Wever Croes, Minister di Husticia Andin Bikker, Minister di Finansa Xiomara Ruiz Maduro, y varios Parlamentario di MEP, tabata entre esnan cu a acudi n’e recepcion di despedida di Procurador General mr. Alexander van Dam.

Un gran cantidad di amigo di Alexander van Dam y coleganan den cadena di husticia tambe tabata presente p’asina por desea Alexander van Dam tur cos bon bek na Hulanda y sigur den su retonan nobo.

Minister Xiomara Ruiz Maduro a presenta su Maneho Economico Fuerte y Resiliente pa pais Aruba 2019-2022

DIAHUEBS atardi na Surfside Marina, Minister di Finanzas, Asunto Economico y Cultura sra. Xiomara Ruiz Maduro a presenta su Maneho Economico 2019-2022 bao di e nomber oficial “Maneho Economico Fuerte y Resiliente pa Pais Aruba 2019-2022”.

Den un sala di Surfside Marina completamente yen di invitado y actornan importante pa nos economia tanto di sector priva como sector publico, Minister di Economia Xiomara Maduro a duna un presentacion den un forma bastante amplio.

A presenta e Vision Economico di Pais Aruba, condicionnan actual, crecimiento economico sostenibel, moviendo dilanti pa futuro y e 6 sectornan prometedor cu lo carga e vision.

Minister Presidente di Gabinete Wever Croes mr. Evelyn Wever Croes tambe a hiba palabra gradiciendo Minister di Finansa y tur cu a aporta p’e documento y vision importante aki.

Minister Presidente Evelyn Wever Croes a agrega cu e maneho aki solamente por wordo implementa cu cooperacion estrecho entre sector priva, sector publico, den cooperacion cu nos sectornan civico y academico.

Tambe Evelyn Wever Croes a subraya cu esaki no ta trata solamente di un desaroyo economic, pero un desaroyo economico sostenibel y balansa unda nos conciudadanonan por biba un bida digno di un calidad halto.

Pues un desaroyo economico cu nos pais por carga y cual lo ta na interes di tur hende. Pues e mester ta na interes di pais Aruba, interes di e comerciante, interes di tur conciudadano.

Alabes Minister President a splica un poco di e-government cu lo bira un parti importante den e proceso aki. Imagina bo un dia cu bo no mester para den rij mas pa haya bo papel di Afl 5,- of e dia cu bo no mester para den rij mas pa bo number di auto of e dia cu bo por yena



bo aangifte di belasting online. Tur esaki ta forma parti di e vision total.

Despues Director di Departamento di Asunto Economico sra. Maria Dijkhoff Pita a hiba palabra sigui p’e 3 representante di promising sectors, Director di Cosecha Joanne Dirksz, Presidente di United Farmers Association sr. Gregory Fung A Fat y sr. Diego Acevedo di Blue Rise, kende ta concentra e.o. riba energia renobabel. Asina finalmente e Maneho Economico 2019-2022 a keda oficialmente presenta.

Banda di Minister Presidente Evelyn Wever Croes y Minister Xiomara Ruiz Maduro, Minister Dangui Oduber, tabata presente varios parlamentario di fraccion di MEP.

Pa conclui e plan y Maneho Economico Fuerte y Resiliente 2019-2022 ta marcando historia como cu ta promebiaha esaki a tuma lugar den historia di pais Aruba.



Despues di Michael Nicolaas

Mario Bikker ta retira for di Aeropuerto di Bonaire

E Director interior di Aeropuerto International di Bonaire (BIA) ta retira. E ta di dos Arubiano cu ta retira for di BIA. E prome tabata Michael Nicolaas.

Tabata na februari 2018 cu Bestuurscollege di e tempo ey, a nombra Mario Bikker como e Director Tecnico y awor den di 3 periodo, Mario Bikker a laga sa cu ta ora p'e bolbe Aruba. Pero no a bisa e motibonan directo di su retiro.

T'asina cu Gobierno Insular di Bonaire a nombra Mario Bikker como Director Interino, despues cu e candidato di Hulanda a keda rechasa. E tempo ey a surgi un crisis serio den Hunta Comisario di BIA, unda hunto cu Michael Nicolaas nan dicidi retira. E problema cu a surgi tabata cu Diputado Martis.

**PREPARANDO
E**

*Streadnan
di Aruba*

ONE • HAPPY • ISLAND

**E SERIE NOBO DI BIYETENAN DI
FLORIN 2019 TA CLA PA SALI...**


CENTRALE BANK VAN ARUBA

Miss Teen Aruba International ta cla pa ranca sali

Diasabra a instala candidatanan den Cas di Cultura



DEN un ambiente masha agradabel diasabra GLW Foundation a invita prensa, patrocinador, reina y familiarnan p'asina cera conoci cu e participantenan pa Miss Teen Aruba International 2019.

Presidente di GLW Foundation a hiba palabra y a papia di diferente proyecto social cu nan ta haci pa aña cual ta "Un Man pa nos Ruman" den temporada di Fin di Aña, tambe "Cupcake di Speranza" pa Valentine's Day y e aña aki "Un cariño di Shon Conew" cu ta un proyecto pa traha saconan di mangel pa diferente instancia cu e aña aki tabata pa Casa Cuna, Imelda Hof, Bibito Pin y muchanan na Hospital.

Durante e anochi tabatey presente Ethan kende ta surfi di e problema di cuero conoci como Butterfly Skin y e aña aki e foundation durante e proyecto Cupcake di Speranza a dedica esaki na Ethan y hunto cu su Mami Shahaira diasabra ultimo a ricibi un eveloppe cu e montante bunita p'asina por yuda Ethan den su cuida pa e enfermedad.

Shahaira basta emociona a dirigi algun

palabra mientras cu Ethan a ricibi un macutu yena di webonan cu mangel y tambe un bunita rosario den e colornan blau y blanco cual t'e color di e enfermedad Epidemolosis Bullosa.

Miembronan di comision e aña aki ta Cathy Helder, Nurianne Arias y Nelkis Arends, mientras cu filming ta bao encargo di Levy Geerman.

Despues a pasa over pa corona Aruba su representantenan pa Turismo Mundial cu lo tuma lugar otro luna na Aruba di 14 pa 20 di mei 2019.

Den categoria Teen lo representa nos: Odalys Rivero, pa categoria Miss ta Anaidy Binda y den categoria Sra lo ta Miriam Contreras.

Despues a sigui pa instalacion di e candidatanan pa Miss Teen Aruba International 2019, y manera cu e Presidente a indica cu kisas no tin hopi candidate, pero hopi potencial den competencia y sigur 3 corona international.

E candidatanan ta Leedha Harms, Chantal Conradus, y Ileyna de Cuba. Un pa-bien n'e candidatanan y nos ta desea exito na GLW Foundation.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?

ecotech

YAMA

Mr. Bucket

594-3757

mrbucket@ecotech.aw

20 yrd Big Bucket

15 yrd Junior Bucket

10 yrd Small Bucket

Caminda di Cruz na Dakota tabata un biaha mas exitoso



PA di 11 biaha, cu Parokia di Dakota a organisa un Caminda di Cruz den cayanan di Dakota. Un actividad cu tin participacion di grandi y chikito. Un Caminda di Cruz bibo, cu ta goza di sosten di parokia di Dakota.

Pader Jozef a splica cu tur loke cu Gina Nu-boer a prepara, e actornan, tambe e barrio di Dakota, por medio di prensa tambe, a participa n'e Caminda di Cruz bibo y reflexionando tur cos loke cu Hesus mas cu 2 mil aña pa haci, entregando su bida pa nos tur.

Pa tur hende por haya bida berdadero, bida eterno.

Pesey asina aki, yama danki na tur actor, na tur esnan cu a sigui compana Hesus. Di e manera aki a biba cu presencia di Cristo cu a mira y cu ta biba cerca nos. E ta biba mey-mey di nos.


B&P/INTERFACE ARUBA N.V.
Consultancy and Training

Upcoming Training Schedule



We're pleased to announce the training schedule for the months of May and June 2019. We also provide these training sessions as customized In-Company training.

- Practical Labor Law in Aruba (May 6)
- Human Resources Advisor (May 8)
- Emotional Intelligence on the Workfloor (May 14)
- Practical Management (May 16)
- Warehouse & Logistics Advanced (June 1)
- Purchasing & Stock Management Basic (June 1)



facebook.com/bpinterface

For additional information and registration please contact us!
 Email: bpinterfaceua@setarnet.aw Tel: 594-5533 / 587-7850



Ministerio Publico y Luchtvaartonderzoeksraad a sera acuerdo



ARUBA
Beach Club Resort

TIMESHARE FOR SALE BY OWNER



**UNIT # 304 - WEEK 32
1 BEDROOM DELUXE SUITE
SLEEPS 5 PEOPLE**

- 2 X QUEEN BEDS
(1 IN BEDROOM & 1 PULLOUT BED IN LIVING ROOM)
- KITCHENETTE
- 3RD FLOOR
(BALCONY VIEW OVERLOOKING THE RESORT)

PRICE: \$5,500

**INTERESTED PLEASE CALL 583-1400
DURING OFFICE HOURS**

Procurador-General di Aruba, mr. Alexander van Dam y e Presidente di Hunta di Investigacion di Aviacion (Luchtvaartonderzoeksraad) di Aruba, Claudio Stamper a firma un acuerdo dia 8 di april ultimo na Aruba.

Manera ta conoci, ora di un accidente di aviacion, por tin dos investigacion cu por tuma lugar.

Un investigacion penal pa posibel actividadnan criminal y un otro investigacion dor di e Hunta di Investigacion pa identifica aprendizahenan di seguridad di aviacion p'asina preveni futuro incidente y accidentenan.

E ta un requisito di e Organizacion di Aviacion Civil Internacional (OACI) pa establece acuerdo entre e dos organizacionnan aki pa en caso cu e dos investigacionnan wordo haci simulteanamente.

E protocolo ta encera acuerdonan di cooperacion y coordinacion, p'asina garantiza un separacion entre e dos investigacionnan y pa nan no influencia otro..

E negociacionnan p'e protocol a cuminsa den transcurso di aña cu asistencia di Directie Luchtvaart. Cu e firmamento di e protocol, Aruba awor ta cumpli cu e requisito di OACI en cuestion.

E di dos edicion di Global Money Week Aruba a clausura exitosamente!



DURANTE e siman di april 2-5, 2019 e di dos edicion di Global Money Week Aruba (GMWA) a tuma lugar na Downtown San Nicolas. Pa 4 dia largo, mas o menos 700 mucha di 9 diferente skol a participa n'e evento aki.

Den e di dos edicion a amplia riba e topiconan presenta, y a agrega un stacion. E meta di e evento aki ta pa fortalece educacion financiero na Aruba den un manera interactivo.

Den un forma di speurtocht circular, 28 klas a sigui e ruta financiero dor di Downtown San Nicolas y a bishita 7 diferente stacion, esta Discover, Learn, Earn, Save, Spend, Share y Innovate.

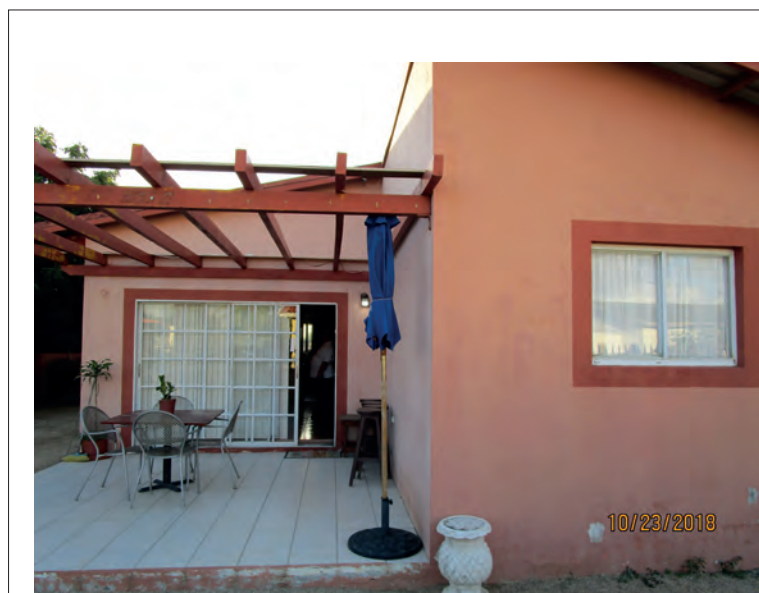
Na cada stacion e muchanan a toca un tema, y a siña na un manera interactivo over di diferente areanan di placa: con pa traha placa, con pa uza placa na un manera responsabel, y con pa spar placa.

Tambe, e muchanan a siña tocante inovacion financiero, y e importancia di con pa duna bek na comunidad.

Mirando e importancia pa educacion y inclusion financiero na Aruba, Banco Central di Aruba (BCA) aña pasa a bin cu e iniciativa pa organisa anualmente e GMWA y a traha hunto cu socionan manera Gobierno di Aruba (IDEA & FUTURA), Aruba Bank, Banco di Caribe, Caribbean Mercantile Bank, CIBC First Caribbean, RBC, Guardian Group, Qredits, Ennia, Kiwanis Club of Aruba, y Setar pa por haci e eventonan aki posibel.

Ademas di esakinan, un cantidad grandi di colaboradornan a yuda realisa e evento e aña aki.

Pa mas informacion riba e actividadnan di GMWA por sigui nos riba nos Facebook page di GMWA 'Global Money Week Aruba'.



TA BENDE: CAS TANKI LEENDERT

3-kamber, 1-baño, area di sala, comedor, porch dilanti, entrada, porch patras y espacio pa area di recreo.

Cura amplio full sera y garage pa auto.

E propiedad ta den bon estado di mantencion.

Construcion total: **104 m2**

Tereno erfpacht: **437 m2.**

Prijs: **Afl. 240,000.00.**

Llama: 734.8000 of 583.7400

Dr. Ernesto Garcia MacGregor, amigo di Aruba, medico y historiador di Maracaibo, a fayece diabierna pasa

Skirbi pa Clyde Harms



E corant cultural “El Maracaibeño” a yama Dr. Mac Gregor “*uno de los hombres más destacados de la medicina en el Zulia*” y ta menciona cu “*como historiador también destacó notablemente.*” Berdaderamente e curiculo di Dr. MacGregor ta impresionante, y el a wordo reconoci ampliamente: Pa tres universidad y e “Red de Sociedades Científicas Médicas Venezolanas (Excelencia en Reumatología).” Servicio de Inmunorreumatología di Hospital Universitario di Maracaibo ta carga su nomber, mescos cu un aula di Facultad di Medicina di Universidad del Zulia.

Dr. Macgregor a wordo condecora pa 4 diferente instancia: Orden “Dr. Jesús Enrique Lossada,” Orden “Lago de Maracaibo,” Orden “Ciudad de Maracaibo” y Orden “Al Mérito Ciudadano.”

Como autor, Dr. MacGregor a skirbi 7 textos cu ta trata di Medicina, 6 di nan tabata cubri historia, uno cu temanan sociologico.

Dr. MacGregor tabata un fundador y “miembro de numero” (#12) di e Academia de Historia del Zulia. (Presidente 2003-2005). Mi a conoce Dr. MacGregor via su columna di tur diamars den e corant “La Verdad.”



Mi a mande mi comentarionan algun biaha y cu tempo nos a forma un amistad virtual basa riba nos amor comun pa historia. Despues e tabata manda mi tur loke e a skirbi. A resulta cu e tabata e reumatologo cu tabata trata mi suegra y mi a conoce personalmente un biaha cu mi a compañía mi suegra na su clinica.

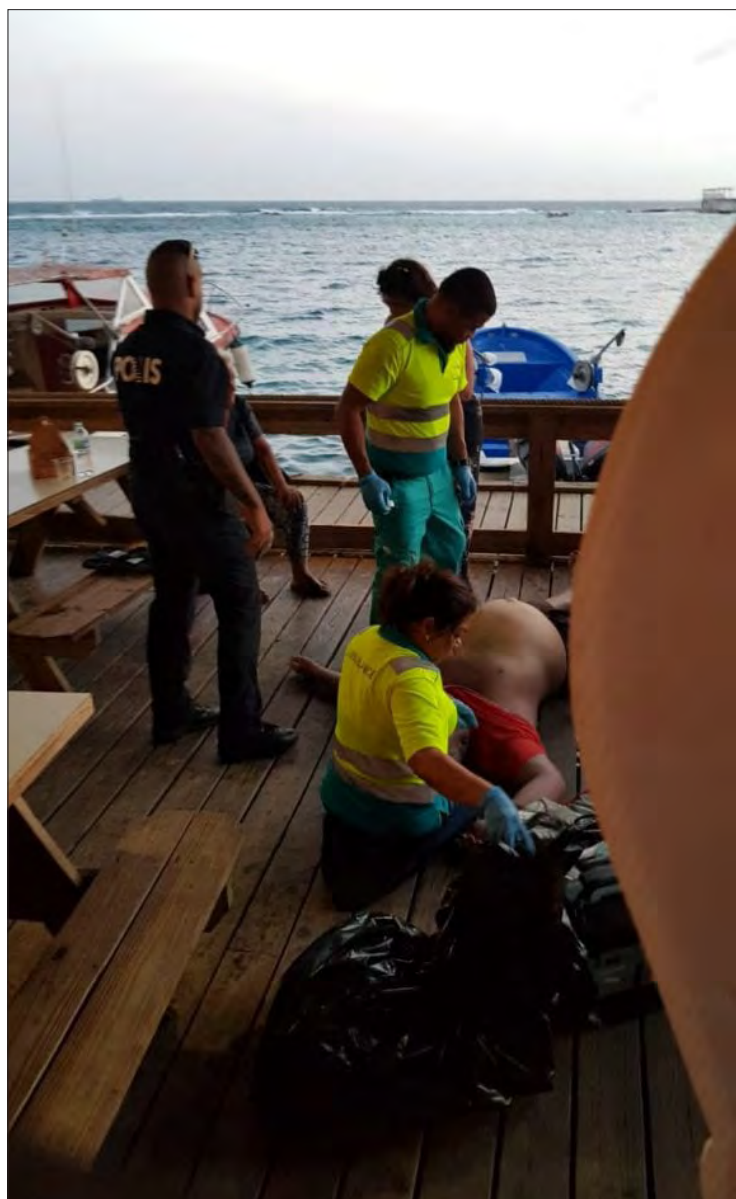
Aña pasa cu e tabata na Aruba pa disfruta di su time-share na Renaissance Hotel, nos a pasa basta tempo hunto y el a muestra un gana di lesa mi bukinan, especialment ora cu mi a mustre e parti den “Historia di Baseball di Aruba” cu ta conta con un Aparicio a hunga un rol importante den desaroyo di baseball na Aruba.

Apesar cu nunca el a siña Papiamentu, apenas tres dia despues cu el a yega bek na Maracaibo, el a skirbi mi pa haci algun pregunta tocante “Historia di Baseball di Aruba.” “Con por ta posibel”, el a puntra, “cu Jim Bluejacket no a wordo menciona den e buki. Bluejacket tabata un pelotero den liga mayor na Merca prome cu el a bin traha na Lago.”

Cu e pregunta aki, Dr. MacGregor a muestra cu e tabata conoce historia di baseball y historia di Aruba. Ami y mi señora a keda hopi impresionada. (Bluejacket no a wordo menciona pasobra el a hunga solamente den Colony, y pa ami como autor, y mi colaboradornan, Colony tabata mescos cu un otro pais pafo di Aruba). E tabatin hopi pregunta tambe tocante e historia di e atake di submarino pasobra e tabata skirbi un buki “La Influencia de los Estados Unidos en Maracaibo” (obtenibel via Amazon) den cual e ta recorda con e refinerianan di Shell na Corsou y di Lago na Aruba a haya bida. Te algun siman pasa ainda Dr. MacGregor a skirbi mi y bisa mi cuanto e y su esposa Isabel tabata anhela di bin Aruba atrobe na september. E tabata stima Aruba! Cu su fayecimento, Venezuela, y Maracaibo en particular, a perde un gran ciudadano, un gigante cultural. Y ami y Aruba a perde un amigo. Cu Ernesto García MacGregor haya descanso eterno.

clydeharms@yahoo.com

Despues di a disfruta di su cuminda, turista ta fayece



UN famia turista ta di luto. Nan a bin pasa vakantie na Aruba y a bay come na Zeerover, na Savaneta. Nan a sinta y asina gosa di e bahada di solo.

Den e proceso e homber turista a lanta pa bay cant'i laman y aki a bin cay den otro. Tur cos ta indica cu el a haya un atake di curason masivo. A bati alarma mesora y Polis cu Paramediconan di Ambulance a yega n'e sitio. A cuminsa na reanima e homber turista. Despues di basta esfuerso no a logra reactiva su pulso. El a fayece eyan y a pidi pa dokter cu a bin pa constata morto. Tur cos ta muestra cu un atake di curason masivo, manera a ser menciona. E tabata un situacion hopi doloroso p'e famia. Paz na su resto.



JOIN OUR AWARD - WINNING TEAM

Ranked among top 10 Hotels in the World by TripAdvisor
Featured in top 10 Hotels in the Caribbean by Travel + Leisure

EXCELLENT BENEFITS:

Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

FIRST COOK / CHEF DE PARTIE

- Exemplify the highest standards of honesty and integrity
- Must be able to cook food to the satisfaction of our guests
- Highly confident in your abilities and detail-oriented
- A team player with excellent communication skills
- Must be able to work all stations like; grill, vegetable, garde manger of our kitchen This includes; breakfast, lunch and dinner shifts
- Knowledgeable of international cuisine as well as diet and vegan and vegetarian food
- Ability to speak and read proficient English
- Must be able to delegate to a small kitchen team

COST CONTROLLER

- Manage and Control Purchasing and receiving
- Actively control cost, including control par stock, setup and analysis of reporting
- Costs out menus in conjunction with F&B director
- Booking sailing purchasing, requisitions and reviewing discrepancy report
- Conduct month-end inventory
- Close the F&B month transactions and prepare F&B monthly cost
- Control and receive incoming goods

PART-TIME BREAKFAST HOST

- Outgoing personality with excellent interpersonal skills
- Team player
- Excellent verbal skills in English
- Good verbal skills in Italian and German is preferred

BREAKFAST WAITER

- Waits on dining room guests, obtains order, and serves when food is prepared
- Cleans and sets up assigned tables when guests have departed
- Must maintain work areas and work stations for assigned shifts
- Must be friendly, courteous, quick and efficient in his/ her work
- Must have proven knowledge of service excellence standards
- Good verbal skills in English
- European language skills are preferred

WELLNESS EXPERIENCE SUPERVISOR

- Strong leader to create and execute world class wellness experience
- Self-starter with great organizational and project management skills
- Outgoing personality with excellent interpersonal & sales skills
- Passion and interest in health and holistic wellness
- Experience in hospitality, wellness or service related industry
- Nutritional expertise preferred
- Contacts in and knowledge of the local wellness offerings preferred
- Excellent compensation according to experience

Please send your resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment. Before applying, please register at DPL

10 Hoben a pasa nan Stars Competition den categoria Beginners

RECIENTEMENTE e ekipo di landamento artistico di Aruba “De Barracudas” a logra completa nan asina yama Diplomanan ‘STAR’ uno y dos.

Esaki ta un test di elementonan den e deporte pa evalua si e atleta ta cla pa sigui cu e siguiente etapa den e deporte.

En total atletanan por logra 4 Diploma ‘STAR’ den e prome aña cu ta cuminsa cu landamento artistico den categoria di ‘Beginners’.

Despues di esaki mayoria atleta tin un cierto nivel di figura, y e atletanan aki por avansa p’e categoria ‘competitivo’ na unda nan lo cay den categoria di edad.

Atletanan cu a logra pasa nan Star 1 ta:
1. Alysha Vrolijk; 2. Daniela Muñoz; 3. Kendra Simon;
4. Shayla Sanchez; 5. Shirlene Croes.

Atletanan cu a logra pasa nan Star 2 ta:
1. Krayshel Croes; 2. Harainny Abrue;
3. Joannlie Faneyte; 4. Manuela Sosa; 5. Tania Monteon.

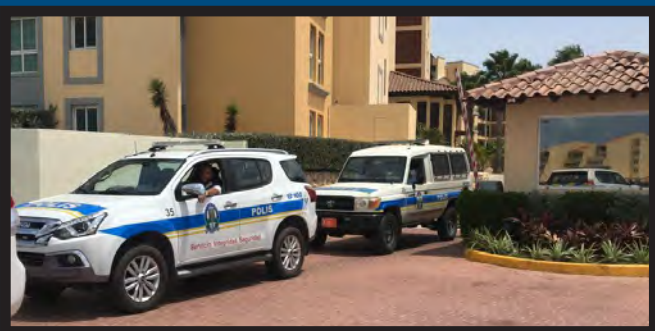
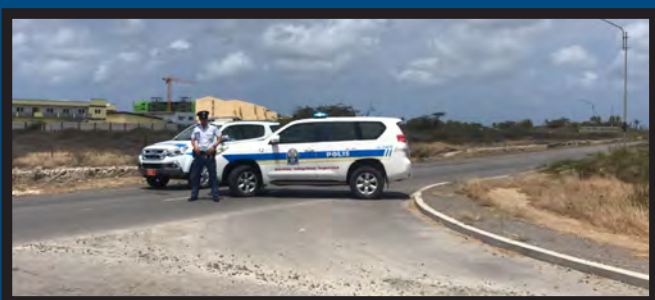
Nos kier a felicita tur atleta cu a logra nan prome dos streanan den e deporte di landamento artistico.

Barracudas Aruba for di 1974 a introduci e comunidad di Aruba n’e bunita deporte di landamento artistico cu e meta principal pa brinda atletanan oportunidadnan pa desaroya y prepara nan mes den e deporte pa competencianan internacional. Pa mas informacion por bishita nos riba Facebook @barracudas.aruba, Instagram Synchro

Aruba of Website: www.barracudasaruba.com



Turistanan a mira un "gasmask" pa un bom



DIASABRA mainta pa 10:30 Central di Polis a wordo notifica cu na Oceania Condos, turistanan lo a topa cu un tas misterioso. Na yegada di patruya policial nan ta bin compronde fo'i di e turistanan cu nan tabata na pool di dicho hotel y ora nan a dicidi pa bay nan kamer, nan a bay cu nan tasnan. Na yegada n'e kamer nan lo a ripara cu un di e tasnan no ta di nan. Ora nan a habri'e nan lo a topa cu artefactonan straño pa nan ta parecido na un bom. A yama Polis inmediatamente y tambe e Team di Bom di Polis. Ora e team a yega n'e sitio menciona nan lo a constata cu esaki lo ta trata di filternan di "gasmask". Tur cos a keda aclaria y na unda e turistanan por a keda trankil.

Pueblo a vota 68% pa Ecotech y 32% pa Serlimar

Manera nos tur sa,
Na Aruba nos tin 2 Compania cu ta Recohe Sushinani di Cas.
Serlimar cu tawata Gratis awo tambe ta Cobra.
Ecotech semper a cobra.
Cua di e Dos Compania nan aki abo lo escohe i confia nan servicio?
[#share](#) pa asina hunto nos por haya sa Ken Lo ta e Pueblo su Favorito!
[#EcotechVsSerlimar](#)

• Miho servicio residencial
 • Toter 95 gallon ta suficiente y rekeri menos espacio
 • Servicio ariba dia oficial di fiesta
 • Customer Service
 • Mr. Bucket Service 24/7
 • Servicio Garantisa
 • Empleadonan Servicial
 68% experiencia y existencia den

HAYA MAS Y PAGA MENOS?
 Serlimar ta ofrece un servicio completo sin mas limpiador pa solamente
Afl. 25,-
 Pa luna
 Si
 32%

Ecotech a tuma nota cu riba e pagina masha conoci di Facebook 'Bo Berdad Aruba' un encuesta a wordo haci [#Ecotech Vs Serlimar](#). Durante luna di maart 2019 comunidad di Aruba por a vota pa Ecotech of Serlimar manera compania preferi pa maneho di desperdicio. Serlimar semper tabata gratis y awor mester cobra, y Ecotech semper tabata cobra desde inicio pa su servicionan optimal. Ecotech a keda na favor di pueblo y resulta ganador di e encuesta aki cu 68% den comparacion cu 32% di votonan pa Serlimar.

Durante e ultimo tempo, hopi famia a cuminsa cambia nan servicio residencial pa Ecotech. Pa solamente AWG 28,10 pa luna, bo ta ricibi bo Toter nobo mesora na momento di cera contract y Ecotech mes lo bin bo cas y yudabo cu tramites pa e cambio, Bo no tin inconveniencia. Ecotech su servicio residencial Premium, amabel y personalisa, 365 dia pa aña, ta haci Ecotech berdaderamente e compania ideal pa nos maneho di desperdicio.

Yama Ecotech awe mes riba 582 4684 of pasa na un di nan puntonan di benta na ATCO Shaba, ATCO Dakota, ATCO Barcadera of ATCO San Nicolas. Subi www.ecotecharuba.com of sigui nos riba Facebook pa mas informacion. Por yama Mr. Bucket tambe riba 594-3757 pa customer service obtenibel 24/7!

DNM cu yamada na comunidad pa ban midi nos matanan



EN conexion cu Dia Internacional di Mama Tera (Earth Day) ayera 22 di april 2019, Departamento di Naturalesa y Medio Ambiente (DNM) a lansa un proyecto científico cu participacion di comunidad p'asina por logra colecta data importante di nos matanan local y nan balor.

E proyecto ta encera pa hendenan sali y busca matanan cu troncon grandi cu por ta un indicacion cu e mata ey ta hopi bieu y e por tin un balor monumental tambe pa nos aki na Aruba.

DNM kier compila data relaciona cu diferente mata na Aruba. Como un departamento cu ta encarga cu maneho y conseho riba e temanan di naturalesa y medio ambiente, nan mester di bo ayudo. Kico mester haci y cual ta e instruccionnan cu lo yuda DNM y Aruba colecta data valioso?

Locual un hende lo mester ta un cinta di midi (meetlint) na centimeter y un celular pa saca potret y subi'e riba nos website. Sali y busca un mata cu den bo opinion ta bieu den bo cura di cas, den mondi, area di campamento of areanan publico, y despues bo ta haci lo siguiente:

- 1) Subi riba www.midinosmatanan.com: 2) Sigui e instruccion: 3) Yena e datos di e troncon: 4) Upload e potret (nan): 5) Duna bo posicion geografico: 6) Pa proposito di verificacion mester emiti email, cual ta keda confidencial.

DNM kier haya informacion tambe di unda e mata/palo ta crece. P'esaki ta exitoso mester sigura cu ora saca e potret e 'location settings' ta 'ON'. E idea no ta p'e ta un competencia, pero un yamada pa participacion científico di parti di nos comunidad.

Tur informacion ricibi manera email of localidad ta permanece confidencial y no lo wordo otorga na otro persona of instancia.

Por manda nos e potretnan durante henter luna di mei y juni 2019.

Pa luna di juli nos lo kier duna informacion general di e data colecta. DNM lo publica e resultadonan di e matanan midi dor di comunidad segun categoria/sorto. Si ta desea haya mas informacion por yama 584-1199 of email nos na info@dnmaruba.org.

Pasa un dushi Dia Internacional di Mama Tera!

Adicto ambulante kier a sende famia na candela den cas



DIASABRA madruga pa mas o menos 2:15 Central di Polis a wordo notifica cu tin un cuarto na candela den un cura di cas na Dadelstraat na Dakota.

Patruya di Polis ta yega n'e sitio Bomberonan tambe ta yega casi mes momento y a cuminsa na paga e candela.

N'e cas ta biba un señora hende grandi y su yiu homber. Nan ta bon di salud. Un rato despues Polis ta wordo notifica cu probablemente un adicto ambulante lo mester a dren-ta den e cas di e famia y lo mester a purba pone fin na su bida.

Ambulance a yega n'e sitio di e susedido y ta tratando e p'asina bay cune cu urgencia hospital. Recherche y Polis Tecnico a presenta n'e sitio pa haci nan investigacion. Yudanza na Victima tambe a wordo notifica.

For di prome investigacion a conclui cu e candela tabata intencional, unda e mucha homber kier a kita su sernan ker den e cas. El a keda deteni pa mas investigacion





Parlamentario Marisol Lopez cu preguntanan pa Ministernan Otmar, Dangui y pa Andin
Informacion riba controlnan di establecimiento publico ta necesario pa seguridad y higiena di comunidad

SIMAN pasa lider di fraccion di POR den Parlamento, Marisol Lopez-Tromp a manda un serie di pregunta pa Ministernan Otmar Oduber, Andin Bikker y Dangui Oduber relaciona cu e controlnan di establecimentonan publico, específicamente restaurant, trucknan di cuminda y supermercadonan.

E Parlamentario ta apoya e maneho di e Ministernan relaciona cu e controlnan cu ta tumando lugar regularmente cu ta contribui na mehora e calidad di e establecimentonan y e confianza di comunidad den nos organonan di control y supervision.

Pero na mes momento drs. Marisol Lopez Tromp ta expresa cu e resultado di e controlnan aki ta crea hopi preocupacion y preguntanan pa cu e higiena, calidad y seguridad cu tin na e establecimentonan aki.

Marisol Lopez-Tromp por a lesa den medionan di comunicacion cu di 40 truck di cuminda cu a wordo controla solamente uno ta cumpli cu tur e rekisitonan necesario, un resultado hopi preocupante.

Teniendo na cuenta e resultadonan aki mas esnan di e controlnan riba restaurant y supermercadonan, líder di fraccion di POR ta haci e siguiente preguntanan n'e mandarionan concerni:

1. Pa loke ta trucknan di cuminda a constata cu solamente 50% di e trucknan controla tin un instalacion di gas

gekeurd. 92% no tin instalacion di coriente gekeurd y 75% no tin un 'geldig voertuig keuring'. Minister encarga cu DTI tin algun plan of maneho estableci pa atende cu e situacion preocupante aki?

2. Di 75 pa 90% di e food trucknan tin puntonan cu mester drecha cu ta relaciona cu e parti di seguridad di e lugar di traha, brandblussers of EHBO kitnan. Con lo bay atende cu e incumplimento di leynan aki?

3. Por compronde for di Hefe di Servicio di Dienst Technische Inspectie (DTI), Anko Koopmans, cu ta purbando di concientisa e doñonan di food trucknan pa responsabilisa nan mes y cu lo bay haci otro investigacion den e proximo 3 lunanan. Esaki lo ta uno mas severo y lo wordo haci conhuntamente cu Departamento di Salud. Con mas severo e investigacion aki lo ta y lo bay tin pasonan corectivo den caso cu constata e mesun irregularidadnan?

4. Cuanto tempo lo bay duna e food trucknan pa cumpli cu tur e reglanan stipula pa ley?

a. Lo bay tin boetnan p'esnan cu no cumpli? a. Si t'asina ki tipo di boetnan lo wordo duna?

5. Den caso cu Departamento di Salud constata irregularidadnan, lo sera e trucknan aki?

a. Si t'asina pa cuanto dia esaki lo wordo sera?

b. Despues di cuanto tempo lo bolbe controla e establecimentonan cu no a cumpli cu e reglanan di higiena?

6. Pa loke ta control na supermercado

y restaurant, den controlnan realisa a constata situacionnan cu ta atenta contra salud publico manera bestia y insectonan, entre otro, djaca, musca y cacalaca. Con e diferente departamentonan ta atende cu e casonan aki?

7. Por constata cu tin establecimentonan cu a wordo sera pa no cumpli cu e leynan estableci na mas cu un ocasion. Con ta atende cu e establecimentonan aki?

a. Tin un maneho mas estricto pa nan fuera di e 48 ora cu nan ta wordo sera?

b. Cuanto biaha un establecimiento mester wordo sera pa pasonan mas drastico wordo tuma?

c. Por yega n'e punto unda un establecimiento ta perde su vergunning? Si t'asina na ki momento?

8. Establecimentonan na Aruba sa caba cu cada tanto tempo tin control di diferente instancia y por a scucha cu nan ta prepara un par di siman prome cu nan ta spera e bishita di control. Tin un manera cu e controlnan aki por wordo haci na un manera inespera y hasta mas frecuente?

9. Otro punto importante cu a constata na supermercadonan ta cu nan tin productonan caduca na benta pa clientenan. Esaki ta wordo constata constantemente na cierto supermercado. Ki pasonan adicional por tuma pa minimalisa y hasta elimina e fenomeno aki?

10. E departamentonan concerni tin suficiente personal pa realisa e controlnan necesario?

a. Si no t'asina a establece algun maneho pa soluciona esaki?

b. Y con liher por haya un solucion?

11. Tin un manera structural pa informa comunidad riba un base regular cual t'e establecimentonan controla cu ta cumpli y tambe esnan cu no ta cumpli cu e leynan?

Marisol Lopez-Tromp, atraves di Presidente di Parlamento a pidi e Ministernan concerni pa por favor contesta e preguntanan aki por escrito. E ta spera cu e por haya e respuestanan mas liher cu

ta posibel teniendo na cuenta e importancia cu esakinan tin p'e seguridad y higiena di nos comunidad.

E cambio di sistema di registro di KvK den su periodo transitorio:

KvK cu informacion encuanto desaroyo di sistema nobo

CAMARA di Comercio y Industria (KvK) ta den e proceso pa formalisa su sistema di registro nobo. Despues di lunanan trahando riba e sistema digital nobo awor a yega e punto pa brinda pueblo e oportunidad pa cera conoci y orienta nan mes cu e sistema nobo.

E sistema nobo ta duna e comerciante e libertad pa maneha su propio dato pa su negoshi via su propio cuenta.

Un punto cu e lo brinda t'e facilidad di no mester bay na oficina di KvK pa haci cierto cambio den negoshi, pero por haci esaki unda cu ta via bo computer, smartphone of tablet cu aceso di internet.

Pa logra esaki mester crea y activa bo cuenta via website di KvK www.arubachamber.com y aki dreठा via e portal 'My Chamber'.

FORMULARIO TA WORDO RE-EMPLASA

Den pasado te cu prome cu implementacion di e sistema nobo mester a yena un formulario pa completa bo peticion encuanto negoshi registra na KvK.

E sistema nobo ta elimina e uzo di formulario riba papel y ta re-emplasa esaki cu yena e informacion via 'My Chamber'.

KvK ta compronde cu ainda por tin cierto formulario den circulacion mirando cu por tin peticion cu ainda ta den proceso pa por completa e registro di un negoshi.

P'e casonan particular aki KvK ta ofrece un periodo extendi via cua por entrega formulario ainda.

KvK kier pa pueblo tene na cuenta si cu te dia 28 di juni 2019 lo por sigui tuma formulario, pero despues di e fecha aki lo bay over completamente via e sistema di registro nobo.

CREA BO ACCOUNT

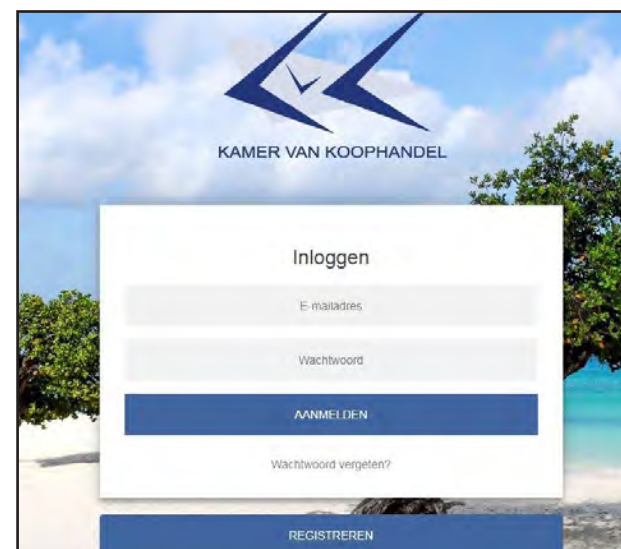
Pa por haci uzo di e servicionan via e portal 'My Chamber' e ta importante pa crea bo account. Pa crea bo account bo mester tin un e-mail adres valido.

Riba website www.arubachamber.com bo ta haya e link 'My Chamber'. Via esaki bo ta yega riba e portal unda bo mester crea bo account. Unabes bo a crea bo account bo tin aceso na informacion via e portal. Via e portal por regla tur asunto di bo negoshi, cumpra extracto y mucho mas. Via e portal mes por haci pago pa diferente servicio di KvK tambe y di e forma aki ricibi productonan digital.

EXTRACTO NOBO

E sistema nobo ta haci cu bo no mester pasa na oficina di KvK pa busca bo copia di extracto di negoshi. Unabes e peticion wordo procesa, e sistema ta crea un extracto digital y e cliente ta haya esaki den su portal via su account di 'My Chamber'.

E cliente mes por print esaki si e ta necesario. E extracto nobo ta bin cu un barcode cu ta indica su validez. Pa verifica e extracto mester subi riba website di KvK y bay riba "Validate an extract".



Si ta riba smartphone of tablet, por scan e barcode, of copia e link pa valida y si ta tras di un computer por yena e codigo manera e ta muestra riba e documento.

Di e forma aki por controla si e extracto ta uno valido. Tene na cuenta cu e documento aki tin un validez di un luna.

Si tin cualkier pregunta of mester ayudo cu bo account, manda un e-mail na support@arubachamber.com splicando bo situacion. KvK ta aprecia tur feedback como cu esaki ta contribui na mehora e calidad di servicio.

Taxista Nacio Arrindell a muri den accidente di trafico



COLE BAY--Polis di Trafico na St. Maarten ta investigando un accidente entre un auto y un scooter riba A.J.C. Brouwer Road den becindad di un rotonde na Cole Bay Hill diahuebs anochi pa 9:40 pm.

Di acuerdo cu Polis e homber manehador di un T-Max preto scooter sin plachi number Tabata bin for di e rotonde y a bay dal den un auto blanco di nr. P-6606, biniendo di otro banda.

E impacto aki tabatin como consecuencia cu e motoci-

clista a bay pega bao di e auto.

Na kega di e paramediconan di Cuerpo di Bombero, ya caba e victima no tabata duna señal di bida. Trafico riba A.J.C. Brouwer Road a ser desvia pa por haci un investigacion mas profundo. E motociclista ta resulta di ta un persona bon conoci n'e parti Frances di St. Maarten.

Despues cu dokter a constata morto, y victima a keda identifica como e taxista Nacio Arrindell (40). Paz na su restonan.

Caso di hogamento

WILLEMSTAD - Diadomingo 21 di april 2019 alrededor di 15.32 or di atardi, Central di Polis a dirigí un unidad policial pa Playa Forti, pa un posibel caso di hogamento.

For di investigacion a sali na cla, cu un hòmer cu tabata den laman dado momentu a hañ'e cu dificultad den awa y a guli bastante awa. Personanan cu tabata den boto riba laman a saca e hòmer aki for di den awa

y tres'e canto. Personal di ambulance cu a yega n'e sitio a cuminsá cu reanimacion di e víctima, y a transporté cu urgencia pa policlínica di SEHOS pa mas tratamiento.

Alrededor di 17.10 or Central di Polis a ricibí informacion cu e hòmer **Giovanni Migdonio Quirindongo**, nacé na Còrsou dia 23 di decèmber 1963 (55 aña), a fayecé.

Skandal di marka mayó

Promé Minister di Sint Maarten ta protehá i defendé polis korupto



PHILIPSBURG: --- Informashonnan ku ta sirkulando basta dia kaba pero ku awor a alkansá medionan di komunikashon manera SMN News ta indiká ku e promé minister di Sint Maarten, Leona Romeo Marlin, ta kanando riba kuèrda floha ku su akshonnan abierto pa protehá i defendé un polis korupto ku a ser kondená na 3 aña di kastigu di prisòn pero ku te ainda ta liber manera un pajarito. ela infame aki ta kuminsa e promé minister a menasa un dòkter ku ta traha pa Bank di Seguro Sosial na Sint Maarten ku si e no kambia e fecha riba kual e homber supuestamente a bira malu, e lo sa e konsekuensianan.

E petishon dje promé minister na direktor di Banko di Seguro Sosial ta pa e dòkter anti-dateer sierto dokumentonan na fabor dje reshèrshe Jerry Gerardus.

Fuertenan den serkania dje promé minister a indiká ku e promé minister a duna instrukshon na direktor di Banko di Seguro Sosial Glen Carty pa anti-dateer relashoná ku e AO di Gerardus.

E polis ketu bai ta AO pero ta kobrando salario di polis apesar k korte a kondené pa un krimen.

Dia 4 di yuli 2018 polis a arestá Jerry Gerardus kende tabata un konsehero di e promé minister i e intenshon tabata pe keda den detenshon preventivo te dia su kaso bai dilanti, Sinembargo e polis ku mancha di korupshon a bira malu durante su detenshon i por a bai kas bou di kondishonnan speshal.

Pa por a bai kas e dòkter di Seguro Sosial mester a kometé froude i falsifikashon di dokumento lokual ela ninga i einan menasa a kai kontra dje.

No tabata posibel pa periodistanan haña mira e dokumentonan ku si despues tòg a anti-dateer e fecha di AOC dje polis.

Mientras tantu e kaso di korte a sigui i dia 19 di òktober aña pasá Ministerio Publiko a pidi kastigu di prizon di 3 aña pa Gerardus pa ladronisia i malversashon.

E delito a konsisti di robo di diamante, prenda i malversashon di plaka di benta di prenda i soborno siendo polis.

Pa no papia di falta di konfiansa. E polis tabatin reputashon di a un polis 'pirata' i konstantemente taba-

ta menshoná su nomber relashoná ku fechoria pero ta aña pasá numa alto mando di polis a denunci'é na Ministerio Publiko.

E tempu ei e tabata

traha pa promé minister Leona Romeo Marlin i mientras e tabata detené promé minister di Sint Maarten a reuni diferente biaha ku e abogado ku ta defende Jerry Gerardus.

Hasiendo esei ela komprometé integridat di su gabinete di promé minister pasobra no solamente ela reuni ku e abogado dje polis sino a bai warda di polis i a krea un bòmbòshi na momento ku nan tabatin Gerardus será eiden.

No ta promé biaha ku e promé minister ta pone su garganta i su reputashon riba blòk pe polis pasobra dos luna pasá tambe e promé minister a purba usa su poder pa interferi den investigashon hudisial kontra e polis kende a terminá ta haña un kastigu di prisòn di 3 aña.

Banda di esei e no mag traha 3 aña pa gobièrnu pero aparentemente esei no ta problema pasobra e tin un protektora ku parse lo hasi loke ta nesario pa e ta bo alimentá i no falta nada ora e kai será i despues ora e sali liber.

I alto straño: korte a kondená e polis pero e veredikto no a Sali ningun kaminda di manera ku publiko no sa ku e ta kondená.

Den komunidat di Sint Maarten ta konosí ku e polis en kuestion ta di reputashon dudoso.

Eksaktamente dos aña despues

Polis a arestá dos Antiano sospechá di likidashon

WILLEMSTAD/ DEN HAAG. Polis na Den Haag djamars ultimo a arestá dos Antiano di 35 i 27 aña bieu riba sospecho di ta matón pagá ku a likida e marokano Farid Souhali di 39 aña dia 17 di aprel 2017, eksaktamente dos aña pasá.

E sikarionan a asesiná Farid Souhali e dia ei den kareda di 20 pasá di 11'or di anochi den su outo ku tabata stashoná den Sylvain Poonsstraat na Den Haag.

Farid Souhali, kende tabata biba na Houten i a bai laga tres yu, riba di dos dia di Pasku di Resurekshon tabata koriendo den su outo franses Citroën kriskras rònt Ulanda i Alemanía.

E tabatin kantidat di sita e dia ei i ofisialmente e tabatin un negoshi di alkiler di outo pero en realidat si trabou ta trafikashon di droga.

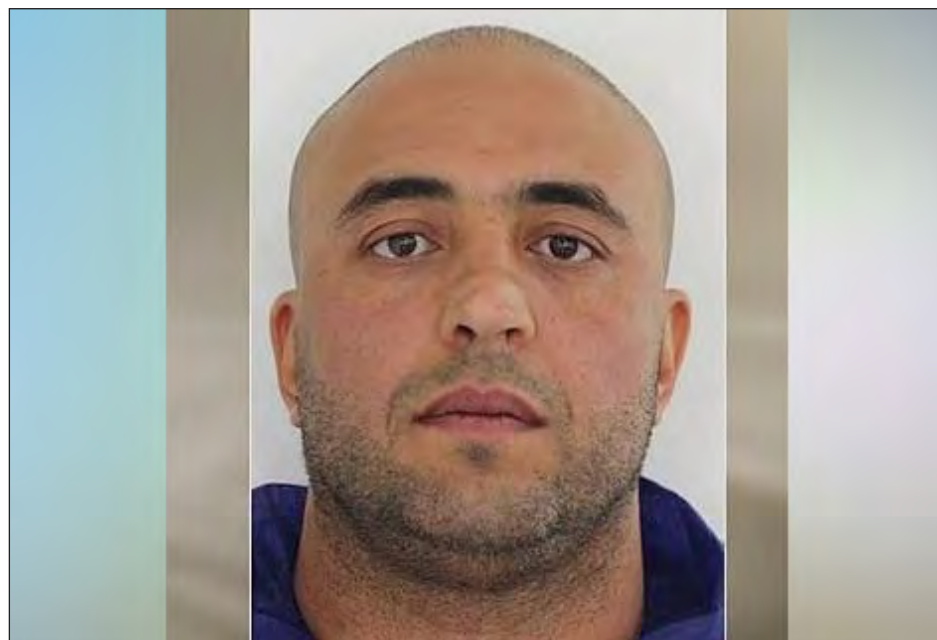
E anochi fatal ela stashoná su outo den kareda di 11'or di anochi riba un tereno di stashoná outo hopi trafiká banda di un sukursal di Basic Fit den Sylvain Poonsstraat na Den Haag.

Un ratu despues un Peugeot 308 shinishi a kore subi e parkeerplaats, e shofùr a dal un rònchi i a lokalísá e persona ku nan tabata buska: Farid Souhali den su Citroën.

Nan a blòkiá e outo di Souhali i un homber ku por tabatin entre 25 pa 30 aña ku un jacket shinishi i ku pèchi a basha ráfaga di bala ku un arma outomatiko riba e viktima.

Bala tabata bula manera sangura i e homber a sefta e Citroën i un Volkswagen Polo ku tabata stashoná ei banda.

Lógiko ku e chèns di Farid pa sobreviví e ráfaga di bala tabata O,O i ela muri al instante.



DI ORIGEN ANTIANO

Loke a pasa ta ku tabatin diferente testigu presente riba e stashonamentu kendenan por a duna polis un bon deskripshon di tantu e sikario komo shofùr dje Peugeot tur a deskribi e dos kriminalnan komo Antiano.

UN DETENSHON FOFO

Na òktober di 2017 reshèrshe a arestá un marokano di 31 aña ku yama Aziz den prisòn komo sospechoso di tabata metí den asesinato di Souhali pero despues di interrogashonnan intensivo a resultá ku ta hende robes nan arestá.

Despues di nan detenshon wes-komisario a prolongá nan detenshon ku dos siman i nan ta isolá detené.

Ku banchi mes si ta nesesario

Jorge Jamaloodin ke warda riba su wisio den libertat

WILLEMSTAD. Mr. Eldon “Peppie” Sulvaran djaweps último a tèminá su opservashonnan despues di un amplio diskurso na defensa di George Jamaloodin, enfatisando un biaha mas ku no tin pruebanan di kulpabilidad di su kliente den e kaso ‘Maximus’, esta e asesinato di Helmin Wiels. Komo tal e abogado a sigui splika ku ta momento pa laga señor Jamaloodin di inmediato den libertat.

Wes mr. S.M. van Lieshout a konkluí ku otro siman djabièrnè, 26 di aprel lo e duna kontesta riba e petishon pa laga George Jamaloodin temporalmente liber sí òf nò. Tratamentu di e kaso riba kontenido ta programá pa 10, 11 i 12 di yùni binidero.

Loke a sosodé segun e abogado te asina leu ta ku hinter e detenshon a kue un buèlta puramente di prestigio, un situashon kaminda ta komo si fuera Ministerio Públiko ta pèrdiendo kara di manera ku kueste loke kueste ke sigui tene señor Jamaloodin enkarselá.

Señor George Jamaloodin, ounke na Boneiru, tambe a bini na palabra via vidiokonferensia i a mostra ku for di aña 2011 outoridatnan ta skuchando su telefòn i nan por sa debidamente di su inosensia ya ku tin suficiente informashon ku ta redundá den deklarashonnan ku mas bien ta deskargá akusashonnan kontra dje. Ministerio Públiko no tin ningun prueba kontra dje.

Tambe Jamaloodin a ekspresá ku asombro ku si tin mas outor intelektual kon por ta ku e ta e úniko sospechoso intelektual ku ta detené i ta bou di investigashon?

Di su parti señor Jamaloodin mas aleu a sigurá ku e ta sigui konfia den un hustisia imparcial i ku lo bin sali na kla ku e ta inosente den e kaso di asesinato di Helmin Wiels. Den kaso ku lag’é den libertat lo e duna full koperashon i sòru pa e ta presente den sala di korte pa presensia tratamentu di su kaso.

E ta dispuesto pa aseptá banchi elektróniko, entrega di su pasaporte etcetera pa por haña su libertat temporalmente.

Fiskal mr. Gert Rip na nòmber di Ministerio Públiko, reakshonando tantu riba e petishon di mr. Eldon “Peppie” Sulvaran pa laga George Jamaloodin den libertat, pendiente tratamentu di e kaso aki programá pa 10, 11 i 12 di yùni, komo e opservashonnan di e propio George Jamaloodin, tabata masha kòrtiku mes. Pa kuminsá e plaka ku a paga pa asesinato di Helmin Wiels, segun fiskal mr. Gert Rip a sosodé di forma kèsh, anto ta p’esei no ta asina fásil pa ‘trace’ bèk i ta plaka di Robbie dos Santos ku ta disponé hopi miónes.

Polis a hasi análisis tékniko ku ta análisisnan minusioso. Tambe a hasi uzo di polisnan penshoná. Un biaha mas e fiskal a mostra ku tin opheshonnan serio pa libertat di George Jamaloodin i mester tene cuenta ku ta estado di derechi a keda sakudí ku asesinato di Helmin Wiels di kua George Jamaloodin ta un di e sospechosonan, konsiderá un di outornan intelektual.

Tin e posibilidat ku lo por brua e investigashon si laga señor Jamaloodin den libertat, kreando ‘kolushon’ ku ta konserní e kasonan ku en realidat ta trata di ‘Maximus’, ‘Passaat’ i ‘Geranium’.

Ademas ta asina ku Jamaloodin a biaha pa Venezuela i mester a hasi esfuerso pa gan’é bèk na Kòrsou, pues e situashon di su koperashon ku outoridatnan no ta asina lógiko manera ke laga parse.

Kondena inicial a keda konfirmá:

Kastigu di 36 luna di prizòn pa Eksportashon di 2765 gran di droga

WILLEMSTAD. E siudadano Humberto di 64 aña di edat, kende promé ku el a keda sentensia tabata bibá na Rotterdam, a bai den apelashon despues ku korte di promé instansia a dikta un kastigu di prizòn pe di 30 luna.

Tabata dia 23 di yüli 2018 ku a gara Humberto ku e kantidat di 2765 gram di kokaina.

Korte djaweps último a dikta sentensia den e kaso aki kaminda e persona ariba menshoná a bai den apelashon, pero e trio di wesnan mr. S.A. Carmelia, señora mr A.J.M van Gink i H. de Doelder a opiná ku no tin ningun rason pa kambia e sentensia anteriormente diktá. E trio di wesnan aki tambe a konsiderá e akusashonnan kontra di Humberto legalmente i konvinsentementamente probá.

Wes señora mr. A.J.M van Gink, kende a lesa e verdikto mas bien a para ampliamente ketu na e konsekuensianan negativo di presensia di kokaina den nos komunidad, esta adikshon na droga, atrako i ladronisia, anto tambe likidashonnan kruel pa motibu di desunionnan ku surgi.

Pero den bista di Korte e siudadano aki no opstante tur e aspektonan ariba menshoná a laga interes personal



prevalésé pa a kometé e akto kastigabel, violando ku e lei di droga. Ta resaltá ademas ku den pasado kaba señor Humberto a yega di kai será komo ku el a falta tambe ku e lei di droga.

Su situashon médiko den prizòn, esta e hecho ku lo e no ta hañando un trato adekuá, mirando su salú tampoko no ta rason pa korte revisá e kastigu. Komo tal pa e persona aki a keda solamente e posibilidat habrí pa bai den kasashon pa mira si ei ainda e por haña un salida pa e kondena kontra dje.

Detencion pa violacion di ley di arma di candela

WILLEMSTAD - Diahuebs 18 april ultimo alrededor di 01.30'or di madrugá, durante di patruya riba Helmin Magno Wiels Boulevard, un unidad di e Team di Mantencion di Òrden Público a tuma nota di un (1) hòmer sospechoso coriendo riba un scooter.

E unidad a dun'e òrdo pa para, pero e hòmer a sigui

core bay.

Despues di un persiguicion den área di Otrobanda a logra para e hòmer y durante di un contròl riba e sospechoso aki den un tas, a haña y confiscá un arma di candela, boei y e scooter pa mas investigacion.

N'e sitio a detené e hòmer A.A.G.M., di 29 aña di edad, nace na Bonaire pa violashon di ley di arma di candela.

A presentá e sospechoso dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

‘Anthony Mejia’ sí a sali liber

Kastigu mas haltu pa Sherwin Rosaria i Christoffer Koeiman



WILLEMSTAD. Den e kaso ku a keda tratá den apelashon, kaminda originalmente e trio Sherwin Rosaria (23), Anthony Mejia (31) i Christoffer Koeiman (29) na promé instante tabata akusá i a keda kondená pa asesinato di E.A. ‘Wotty’ Leito, den su kas na Kaya Hematita, wesnan awor den apelashon a dikta otro sentensia. Korte e biaha a subi e kastigu di prizon di 13 pa 16 aña tantu pa Sherwin Rosaria, komo pa Christoffer Koeiman, siendo a laga Anthony Mejia “Ento / Japatin” den libertat.

Den e veredikto ta bisa ku no tin prueba suficiente ku Anthony Mejia alias “Ento òf Japatin” tabata entre e atrakadónan.

Pa tal motibu e tres wesnan ku a trata e kaso den apelashon ku e sentensia di djaweps 18 di aprel último a konkluí ku mester laga Anthony Mejia den libertat inmediato.

Tambe ta asina ku unabes ku Anthony Mejia awor a haña su libertat pa falta di prueba e lo no tin di aportá tampoko den pago di e sumanan di daño i perwisio imponé riba esnan kulpabel den e atrako i finalmente asesinato ku a tuma lugá.

E sumanan na daño i perwisio ku wes a honra ta Nafl 32.025,24 mas Naf 20.000, pa famianan di e fayesido E. “Wotty” Leito.

Debidamente a tene kuenta ku deklarashonnan di testigunan entre kua un testigu anónimo, identifiká komo

H41, kende ta esun ku a konta outoridatnan ku luho i detaye ken ta esnan kulpabel den e atrako aki, ku a tuma lugá dia 3 di aprel 2017, indikando klaramente tantu Rosaria komo Koeiman protagonistanan prinsipal di e susesonan kastigabel.

Ku énfasis wes a bisa ku no ta bèrdat ku komo shofùr Christoffer Koeiman a sinta warda basta ratu den e outo Toyota Vitz ku a uza pa tira atrako, sino en realidat ta asina ku imágennan di video a demostrá ku ni sikiera 6 sekònde a pasa ku Christoffer Koeiman a bula baha for di e vehíkulo, drenta e kas na Kaya Hematita i asina ei a djòin e otro atrakadónan. Christoffer Koeiman “Papito” no tabatin su kara tapá manera e otro atrakadónan, di manera ku fásilmente por a rekonos’é riba e imágennan di video. Ademas wes a trese padilanti ku Sherwin Rosaria “Chikí” ta esun ku a lòs e balanan mortal ku e arma di kandela riba E.A. “Wotty” Leito. Tambe wes a revelá ku Sherwin Rosaria ta forma parti di e gèng ku yama Army, komo tal e tin un tatuahe di e gèng aki na su kurpa. Masha remarkabel ta e hecho ku Sherwin Rosaria despues di e atrako a keda ku su kurpa tur na sanger di e defuntu, pero asina ei mes el a ranka e kadena di oro for di kurpa di e defuntu. Hopi doloroso i sigur troumátiko ta e situashon di e mucha di 5 aña, ñetu di e defuntu ku a presensia e asesinato tan kruek aki di su wela.

GATE10: Grandioso evento pa públiko na Aeropuerto di Kòrsou riba 4 di Mei



WILLEMSTAD - Djasabra 4 di Mei lo tuma lugá un gran evento pa públiko na Aeropuerto di Kòrsou yená ku aktividat pa henter komunidad i amante di aviashon. Lo tin airshow, tour ku ta ofresé un bista tras di kòrtina na aeropuerto, Aviation Kidscorner ku entretenimiento pa mucha, muzik live di banda i DJ renombrá, show di baile i hopi sorpresa mas.

Registrá pa e kaminata riba pista 'Run the Runway' i pa tour di e terminal di aeropuerto via website www.curacao-airport.com.

Curaçao Airport Partners i Curaçao Airport Holding ta invitá Pueblo di Kòrsou pa bin selebrá e inaugurashon ofishal di e areanan nobo na Aeropuerto pa medio di e evento 'GATE10-Gateway to the World!'

Komunidad di aeropuerto ta orguyoso i ke presentá e resultado di e inmenso trabou i esfuerso invertí na realse di nos aeropuerto i den e eksperensia di e bishitante.

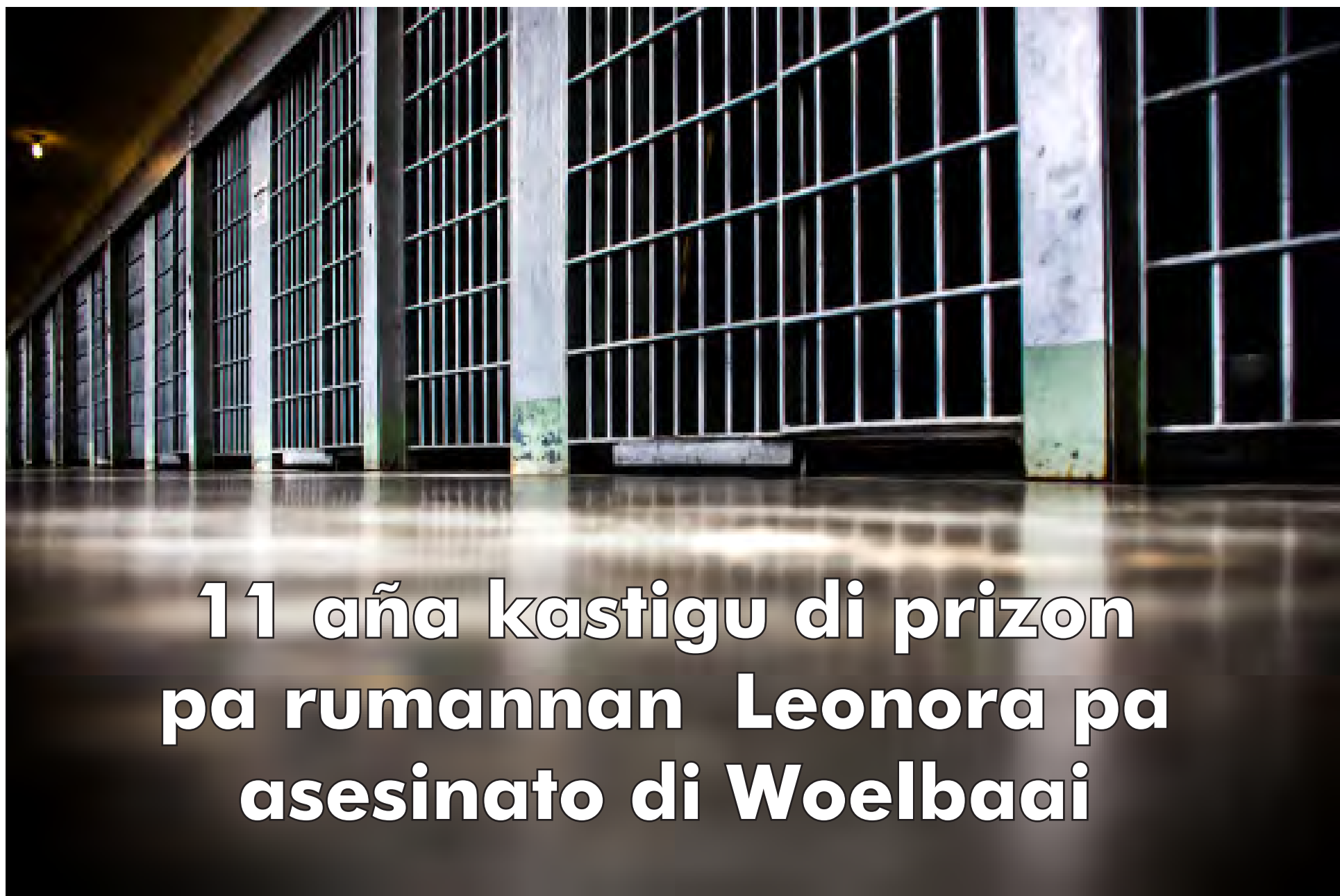
Dia 4 di Mei Curaçao International Airport lo transformá den un mundu mágiko di aviashon ku un gran kantidad di aktividat pa henter famia i pa tur esnan ku tambe ta orguyoso di e 'look' nobo di Kòrsou su aeropuerto.

Registrashon

E dia habrí ta inisiá mainta trempan ku 'Run the Runway', e promé kaminata den Karibe ku ta tuma lugá riba pista di aeropuerto, un eksperensia ùniko!

Durante dia lo tin tour di e terminal nobo kaminda lo introdusí tur e fasilidatnan i areanan nobo na aeropuerto i kaminda lo por mira avionan di'aserka.

Tambe Curaçao International Airport lo inougurá e 'Mirador' nobo i habri esaki ofishalmente pa komunidad. Entrada pa 'GATE10-Gateway to the World' ta grátis. Registrashon pa 'Run the Runway' (ANG35) i pa e tour di aeropuerto (gratis) ta online via www.curacao-airport.com of página di Facebook Curaçao International Airport.



WILLEMSTAD. E dos rumannan Shaquille (23) i Shamielle Leonora (20) djaweps último a tende wes mr. S. M. van Lieshout dikta sentensia di 11 aña kastigu di prizon kontra nan pa motibu ku nan a asesiná e siudadano Raydjunior “Raydji” Woelbaai dia 21 di sèptèmber 2018 ku armanan di kandela.

E asesinato aki a tuma lugá na Orinocoweg na momento ku e siudadano Raydjunior “Raydji” Woelbaai tabata sintá tras di stür manehando un outo kòrá, pero ku mes-ter a soportá un áwaseru di bala for di e rumannan Leonora di kua 12 di e 17 balanan a alkans’é pa pone fin na su bida.

Ta trata aki di balanan ku a alkansá Woelbaai den kabes, penetrá den su serebro, kurason, drenta pasa bai via skouder den pulmon i otro órganonan importante di su kurpa.

Woelbaai te asina leu tabata konosí komo e teror di barío i ta netamente e persona aki ku a menasá e hóbennan aki ku morto i tabatin ademas algun palabra fuerte ku e hóbennan aki su mama, despues ku e duo a kibra

amistat kuné i prohibié pa e bini kas serka nan. Realidat ta ku e rumannan a bai para warda R. Woelbaai bai dal su buèlta bini ku e outo pa tira riba dje i asina ei kaba tur bala riba Woelbaai.

Despues ku Woelbaai a menasá nan ku morto ta parse ku nan no kier a tuma ningun riesgo i asina ei a perkurá pa nan ta promé ku Woelbaai. Pa kolmo ta trata aki di armanan di kandela ku nan a haña serka e propio Woelbaai pa tene wardá.

Ounke ta un akto ku a tuma lugá den un sirkunstansia di hopi emoshon, wes no a konsider’é komo defensa propio, loke abogado señora Alicia Blonk sí a pretendé den e defensa ku el a hiba pa e dos rumannan. E duo tabatin hopi miedu di Woelbaai, pero segun wes no tin ningun argumento aseptabel pa hustifiká un aktuashon asina drástiko. Fiskal mr. Ivo Out a demandá un kastigu di prizon di 13 aña, pero wes finalmente, konsiderando e sirkunstansia personal di e hóbennan aki, esta ta trata aki di edatnan sumamente abou (20 i 23 aña di edat) i e hecho ku nan ta firstoffender, a konkluí na un kastigu di prizon di 11 aña pa ámbos. Pues e kaso aki ta trata di asesinato i poseshon di arma di kandela.

No sa sosodé frekuentemente pero

Kurasoleño apsolvé di atrako armá den korte na Rotterdam



WILLEMSTAD. No sa sosodé frekuentemente solamente den kasonan eksepsional sa pasa ku ora Ministerio Publiko hiba un Kurasoleño dilanti korte penal ku nan ta dal den duru i e akusado ta sali liber pasobra Ministerio Publiko no por proba ku e sospechoso a kometé un delito.

E delito tabata ku e kurasoleño sospechoso a bai kas di un hende ku a bendé un telefòn Apple pero no kier a entregá esaki i e sospechoso a bai buska su kos menasando ku arma di kandela.

Esei tabata e kaso ku un Kurasoleño ku mester a presentá dilanti wes resientemente estando será den prizon De Schie na Rotterdam riba sospecho di atrako armá. Abogado dje kurasoleño tabata mr. P. van Tour na Rotterdam.

Fiskal mr. R.E.I. Steen a hasi un demanda pa kondená e sospechoso na un kastigu di prizon di 24 luna di kual 6 luna kondishonal i kitando e tempu ku ela pasa den aresto preventivo.

Ademas ku prohibishon pa bai banda dje kas kaminda supuestamente ela tira atrako.

Fiskal a splika wes ku habitantenan dje kas a hasi denuncia di atrako i e sospechoso mes a rekonosé ku e tabata den e kas.

Wes no tabata di akuerdo ku fiskal pero sí ku e abogado defensor ku no tin prueba legal i konvinsente i ku e sospechoso ta desmenti te na final.

Ademas ta palabra dje viktima kontra palabra dje sospechoso pasobra loke ku e sospechoso a bai hasi ta buska un telefòn pa kual ela paga e viktima.

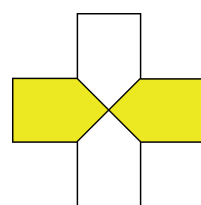
I meskos ku sa pasa praktikamente tur siman den korte na Kòrsou, preparashon dje kaso di parti di Ministerio Publiko i polis tabata parotin.

Polis no a tende ni e pasahero ku tabata riba e bròmer ku e sospechoso, ni kasá dje viktima, ni bisiña dje viktima siendo ku e viktima a bisa ku e bisiña a mira tur os. I finalmente fiskal no por a produci un verbal komplementario ku ela bisa ku e tin pero no por a mustra.

Ta un solo konklushon so wes por a yega na dje: e sospechoso mester Sali liber pasobra no tin prueba legal i konvinsente.

Na final a yega momento pa hasi demanda di daño i perwisio i e viktima a pidi pago di € 1.162,24 na daño material di € 850,00 na daño imaterial i a ordená pa laga e sospechoso liber inmediatamente.

Wèl e no mag bai den e kaya kaminda e viktima ta biba.



STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN

Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Postbus 488, Oranjestad

Cu inmenso tristeza na nos curazon, directiva, staff y personal ta participa fayecimento di:



Sr. Jose Antonio (Tony) Rangel

Tata di nos miembro di directiva sra. Melina Rangel

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na demas famianan y hopi forza den e momentonan difcil aki.

Cu Tony drumi dushi den brasa di Señor.



Serca Dios mi alma ta na paz, ta di dje mi salbashon ta bini. Salmo 62

A fayece cristianamente na e bunita edad di 90 aña

**Sr. Pantaleon
(Adi) Engelhart**
27 juli 1928/+17 April 2019



Na nomber di su:
Esposa:
Maria Engelhart-Bermudes

Yuinan:
Willem (Theo) & Yraida Engelhart-Calero Diaz
Wilhelmina (Lenny) Engelhart
Jane Boekhoudt-Engelhart & Adrian
Johan (Tommy) & Hyacinta Engelhart-Figaroa
Eduard & Mariette Engelhart-Boekhoudt

Nieto(a)nan:
Ricky, Natasha, Junior
Anaika & Anoushka
Anthony & †Tamara
Luis-Eduardo & Christopher

Bisa nieto(a)nan:Jadon, Alysha
Raven, Argyle, Rigly, Aurnyn
Kyle, Jessie

Rumannan:
†Mitsia Baranco-Engelhart y famia
†Otmar Engelhart y famia
†Edgar Engelhart y famia
Imelda Polsbroek Engelhart y famia
Olga Muller-Engelhart y famia
Gladys Craanberg-Engelhart y famia
Stanley Engelhart y famia
Richard Engelhart y famia
Gerda Braaf y famia
Henk Braaf y famia

Swa & cuñanan:
†Candida Bermudes
Tina Bermudes
†Hendrik Bermudes
Annie Bermudes

Asistente nan personal: Sandra Esser, Emilienne Baarh, Sara Rigot & Magriet Geerman
Danki special na su dokter cas Dr. Essendaal y team, team di Witgele kruis, personal di Horacio Oduber ICU, piso 2 (niet snijdend), piso B4.

Sobрино(a)nan, primo(a)nan y demas famia: Engelhart, Braaf, Bermudes, Calero Diaz, Boekhoudt, Figaroa, Winterdaal, Gomez, Kokx, Van der Horst, van der Wijk, Barranco, Paula, Polsbroek, Muller, Craanberg, Donato, Boutelle, Petrona, Dijkhoff, Van der Horst, van der Wijk, Kock, Heyde, van Heyningen
Amigo- & bisiaña nan

Ta invita pa e acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 23 di April di 2 pa 4or atardi. Cremashon lo tuma lugar depues.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida di menshona algun famia.

Grupo di Guia di Medio Ambiente ke tuma desishonnan rapido

KRALENDIJK – E grupo di guia ku a lanta resientemente mester sòru ku rápidamente ta tuma desishon pa proyektonan ku ta andando kaba i

proyektonan nobo. Ta trata di proyektonan ku ta andando kaba manera mehorashon di kayanan di medio ambiente, òf proyektonan nobo manera konstrukshon di un krùithùis pa almasenahe di vürwèrk.

Naturalesa i medio ambiente ta importante pa ekonomia di Boneiru. P’esei ta importante pa garantisá ku no ta hasi daño na naturalesa òf medio ambiente.

Gezaghebber Edison Rijna a instituí e grupo di guia nobo. Banda di Rijna e grupo di guia ta konsistí di entre otro diputado James Kroon i direktor Etienne van der Horst di direktorado di Planifikashon i Desaroyo, direktor Jair Tromp di Supervishon i Mantenshon di Lei i Rudsel Leito, direktor di Selibon. Sebe Buitenkamp ta den e grupo di guia na nòmber di ministerio di Infrastruktura i Maneho di Awa.



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Dirks-de Cuba ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa cu e fayecimento y entiero di nos difunto stima:



**Sra. Ludovica
Dirks- de Cuba**
(Wika)

Danki pa boso muestra di atencion y sosten pa nos y danki na un y tur cu a manda caarchi, whatsapp, email y jamada telefonico, tur esaki tabata un gran consuelo pa nos.

Un gradicimento special ta bai pa Gladys Mars+` cual lo tuma lugar tina.

Alaves nos kier invita tur famia, bisiaña, amigo y conoci nan pa compaña nos na 2 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Pro Cathedral San Francisco na

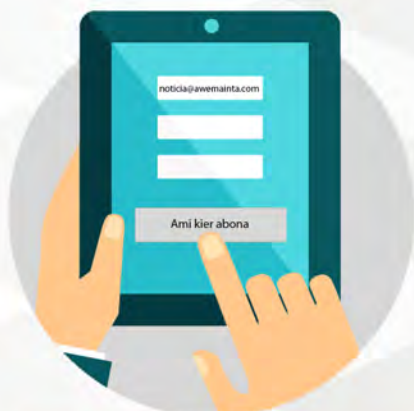
Playa:
Dialuna 22 di April 2019 pa 7pm
Diaranson 24 di April 2019 pa 7pm
Diaranson despues di misa lo tin Rosario na cas Madiki 22

Boso presencia lo ta altamente aprecia



AWEMainta

E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:

Noticia@awemainta.com

y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

Like nos riba facebook

Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta



Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL